



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

## AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT

**REG. DET. DIR. N. 2082 / 2016**

prot. corr. 20° - 11/4/11/4 - 2016  
sez. 2248

OGGETTO: manifestazione Trieste Estate 2016. Realizzazione dello spettacolo "Fuoco amico. Fucilati per l'esempio", Largo Panfili, 30 luglio 2016 e del concerto "A spasso con l'operetta Estate", piazza Verdi, 8 agosto 2016. Affidò all'Associazione Internazionale dell'Operetta FVG. Spesa Euro 4.700,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 4.700,00.- Iva inclusa.

### IL DIRIGENTE DI AREA

#### richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 40 dd. 31.05.2016, immediatamente eseguibile, avente come oggetto "Aggiornamento documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2016-2018 e Bilancio di previsione 2016 - 2018 (art. 170, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000). Approvazione";

la Deliberazione Giuntale n. 106 dd. 17.03.2016, immediatamente eseguibile, con la quale è stata approvata la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016, rimandando ad un successivo provvedimento giuntale l'approvazione del programma, ed è stato disposto, tra l'altro, di dare avvio, da parte dei competenti Uffici, alle procedure programmatiche e organizzative della manifestazione Trieste Estate 2016 che si terrà, indicativamente, nel periodo compreso tra giugno e agosto 2016;

la Deliberazione Giuntale n. 294 dd. 03.06.2016 con la quale l'Amministrazione, tra l'altro, ha approvato il programma della manifestazione "Trieste Estate 2016" con l'indicazione delle iniziative finanziate dal Comune di Trieste, tra le quali vi è la realizzazione di due eventi a cura Associazione Internazionale dell'Operetta FVG, di seguito dettagliati:

titolo	luogo	data
Fuoco amico. Fucilati per l'esempio	Largo Panfili	30 luglio
A spasso con l'operetta Estate	Piazza Verdi	8 agosto

visti i preventivi presentati dall'Associazione Internazionale dell'Operetta FVG (con sede

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 675 4334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

a Trieste via Combi 22 - C.F. 90059240326 - p.Iva 00857750327), conservati in atti, rispettivamente:

② Euro 1.363,64.- Iva esclusa (pari ad Euro 1.500,00.- Iva 10% inclusa) per la realizzazione dello spettacolo "Fuoco amico. Fucilati per l'esempio"

② Euro 2.909,09.- Iva esclusa (pari ad euro 3.200,00.- Iva 10% inclusa) per la realizzazione del concerto "A spasso con l'operetta Estate"

per un totale complessivo di Euro 4.272,73.- Iva esclusa (pari ad Euro 4.700,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative e oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

considerato che l'Associazione Internazionale dell'Operetta FVG è impegnata a diffondere, ormai da venticinque anni, la cultura teatrale, musicale ed artistica attinente alla conoscenza dell'operetta, della commedia e dello spettacolo musicale, promuovendo e collaborando all'organizzazione di importanti festival, rassegne, spettacoli e manifestazioni musicali;

dato atto che, con riferimento all'affidamento del servizio di realizzazione del suddetto spettacolo, trattasi di attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

visto quanto indicato nella citata Deliberazione Giunta n. 294/2016 e precisamente:

- dato atto

che, come disposto con la suddetta Deliberazione Giunta n.106 dd. 17.03.2016 è stato pubblicato sul sito della Retecivica - dal 5 al 30 aprile u.s. - un avviso per la presentazione di proposte di collaborazione artistica da realizzarsi nell'ambito di Trieste Estate 2016;

che sono pervenute n. 90 proposte successivamente attentamente vagliate dalla direzione artistica, secondo criteri basati sui curricula, i crediti e l'affidabilità dei soggetti proponenti, degli autori, degli interpreti e/o degli esecutori, sulla qualità, la pregnanza e l'interesse dei contenuti artistici delle diverse iniziative, anche in relazione al contesto in cui vengono proposte, tenuto conto di spazi, tempi, compatibilità economica e modalità di partecipazione e fruizione del pubblico;

che l'attenzione è stata principalmente rivolta alle produzioni artistiche qualificate proposte da realtà professionali del tessuto culturale del territorio, all'associazionismo culturale ed ai giovani, offrendo spazi e visibilità alla sperimentazione culturale e artistica, ad eventi di livello nazionale e internazionale;

che la scelta delle proposte da inserire nel programma di Trieste Estate 2016 è stata effettuata dalla direzione artistica sulla base delle sopra descritte linee guida indicate dall'amministrazione, e con questa condivisa;

...

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 675 4334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

- visto  
che in data 26.05.2016 il direttore artistico Gabriele Centis ha presentato il programma degli eventi relativi alla manifestazione “Trieste Estate 2016” ed il relativo calendario;

richiamato il Decreto Legislativo 19.04.2016, n. 50 ed, in particolare l'art 63 “Uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara” comma 2, lett. b) il quale prevede, tra l'altro, che lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;ù

attesa l'impossibilità, sempre in relazione alla natura artistica della prestazione, di fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

dato atto che la realizzazione della manifestazione Trieste Estate 2016 viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2016 - 2018), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e pertanto la relativa spesa non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

visto  
il documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI) relativo alla realizzazione degli spettacoli, approvato con Determinazione Dirigenziale n. 16 dd. 07.06.2016 della responsabile di P.O. “Coordinamento Contabile e Organizzazione Eventi” dott.ssa Francesca Locci, che sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio;

che non vi sono oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli;

ritenuto  
di approvare la spesa di Euro 4.272,73.- Iva esclusa (pari ad Euro 4.700,00.- Iva 10% inclusa) per la realizzazione dello spettacolo “Fuoco amico. Fucilati per l'esempio” e del concerto “A spasso con l'operetta Estate” a cura dell'Associazione Internazionale dell'Operetta FVG, in programma nelle date e nei luoghi più sopraindicati, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2016;

di affidare all' Associazione Internazionale dell'Operetta FVG (con sede a Trieste via Combi, 22 - C.F. 90059240326 - p.Iva 00857750327) la realizzazione dello spettacolo “Fuoco amico. Fucilati per l'esempio” e del concerto “A spasso con l'operetta Estate”, alle condizioni di cui alle rispettive “Clausole per l'affido per la realizzazione di spettacoli nell'ambito di Trieste Estate 2016”, firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 4.272,73.- Iva esclusa (pari ad euro 4.700,00.- Iva 10% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative e oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

dato atto

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 675 4334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata  (PEC)  comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

che il pagamento avverrà a seguito di presentazione della fattura al termine della completa esecuzione della prestazione;

che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2016;

che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visti l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

#### DETERMINA

per quanto esposto in premessa:

1. di approvare la spesa di euro 4.272,73.- Iva esclusa (pari ad Euro 4.700,00.- Iva 10% inclusa) per la realizzazione dello spettacolo "Fuoco amico. Fucilati per l'esempio" e del concerto "A spasso con l'operetta Estate", a cura dell'Associazione Internazionale dell'Operetta FVG, in programma nelle date e nei luoghi dettagliati in premessa, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2016;
2. di affidare all'Associazione Internazionale dell'Operetta FVG (con sede a Trieste via Combi, 22 - C.F. 90059240326 - p.Iva 00857750327) la realizzazione degli spettacoli di cui al punto 1., in ogni loro aspetto, alle condizioni di cui alle rispettive "Clausole per l'affido per la realizzazione di spettacoli nell'ambito di Trieste Estate 2016", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo euro 4.272,73.- Iva esclusa (pari ad Euro 4.700,00.- Iva 10% inclusa);
3. di dare atto che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2016" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2016 - 2018), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e pertanto la relativa spesa non è soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
4. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti (dell'impegno o degli impegni) di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
5. di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2016;
6. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 675 4334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

seguinte:

- anno 2016: Euro 4.700,00.-

- di precisare che il pagamento avverrà a seguito di presentazione di fattura al termine della completa esecuzione della prestazione;
- di impegnare la spesa complessiva di Euro 4.700,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOPE	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2016	00162400	ALTRI SERVIZI PER MANIFESTAZIONI ESTIVE	M5005	U.1.03.02.02.005	1308	00604	00001	N	4.700,00	2016:4.700,00

- di dare atto che il Documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI), approvato con Determinazione Dirigenziale n. 16 dd. 07.06.2016 della responsabile di P.O. "Coordinamento Contabile e Organizzazione Eventi" dott.ssa Francesca Locci, non prevede oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli e sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio.

IL DIRIGENTE DI AREA  
(dott. Fabio Lorenzut)

Allegati:

clausole\_affido\_fuoco\_amico.pdf

clausole\_affido\_operetta\_estate.pdf

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott. Fabio Lorenzut	Tel: 040 675 4334	E-mail: fabio.lorenzut@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 22/07/2016 15:56:44

IMPRONTA: 33A8A7440BFDB1CE96D40A5BF01D4AD8FC208163DB4539BE9ACF5802828D7062  
FC208163DB4539BE9ACF5802828D70627B4DC77C359FD072B43A004EF6437058  
7B4DC77C359FD072B43A004EF643705840CEADE052363940911856800FFEBC90  
40CEADE052363940911856800FFEBC9098BD6B7E9A13089D8D5753F698DA75FD